

留学美国需注意几个敏感单词 PDF转换可能丢失图片或格式
，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/337/2021_2022__E7_95_99_E5_AD_A6_E7_BE_8E_E5_c107_337121.htm 在美国，大家要特别注意行为举止是否有“歧视(discrimination)”或“骚扰(harassment)他人之嫌”，这里的歧视不仅仅是种族歧视，还有体征歧视，阶级歧视，性别歧视，等等等等，不一而足。当年美国总统独立候选人、亿万富翁罗斯佩罗(Ross Perot)在一次对选民的演讲会上，连续数次用到“你们这些人(you people)”，结果遭到舆论界批评，后来民意测验还显示其支持率因此降了几个百分点。在这里，佩罗就犯了“阶级歧视”的错误。当然，作为一个留学生来说，经济地位本来就在最底层，对人说说“you people”倒没关系；这也说明用词得当与否，与身份有关。我刚来美国时，在一门大课上做TA，一个教授下面有十个TA带实验，教授和我们TA定期开会，讨论学生的学习情况。一次期末将临，教授让我们各自介绍一下班上同学的学习情况，特别要了解一些哪些差生要开小灶。轮到我发言，我一下醒悟到“差生”这词不会说，当时第一反应是“poor students”，想想好像不对，没准还有歧意，故决定用“bad”，心想反正大家知道我英文臭。当时我大概也就结巴了一秒钟，教授已经察觉到什么，立即鼓励我说，没关系，尽管讲。我于是就用了个“those bad students”。这当然与我身份不符，有智力歧视之嫌。当然那时大家都理解我(全系就我一个留学生做TA)，故会议继续进行。在我说完后，另一位平常教我英文的TA发言，特别加重语气说了“some weak students in my class.....”我当时就想，嘿，又学了

一词。下面就再举几个例子。胖 FAT 说人FAT，是极其粗鲁的用词，即使是背后说人时，也不可用此词。一般说来，最好避免，实在避免不了，可用heavy替代，如：She ' s a little heavy。顺便说一下，千万不要问女同学的体重，比问年龄还要粗鲁。危险区域 恶邻 bad neighborhood用bad neighborhood，就有阶级歧视之嫌，委婉的说法是tough neighborhood。相信大家都清楚，在美国是穷人越多的地方，阶级斗争越激烈，所以你应该尽快弄清你生活的城市里哪些地方是穷人聚居地，如果你问老美，最好用“ tough neighborhood ”，而应避免使用“ bad neighborhood ”。与bad neighborhood相伴的是：穷人 poor people。委婉的说法是the people living under welfare，复杂是复杂一点，但还是不应嫌麻烦。合体 fit 嘿嘿，信不信由你，fit这个词用得不好就是性骚扰。首先要明确一下，任何时候称赞女性衣着漂亮，都是恰当的，但如何措词却有讲究，简单一点，“ nice dress ”就足够了。如果某位女性 你的学生，穿得比较紧身，浑身上下是S，这当然是赏心悦目，但如果你说：你的衣服很合体，The dress fits you very well，就等于是说你的眼睛不老实。那么，如果人家衣着宽松，你能不能用The dress fits you very well呢？不仅不能，而且更可恶；如果你用了，不仅说明你的眼睛不老实，还说明你存心挖苦别人身材不好，没S。应该说明的是，在大学里，由TA造成的性骚扰是很少的，环境对这方面的要求也相对宽松。比方说，如果你在公司，当着女同事的面，一口一个fuck，那肯定是不行的。但在学校里，特别是是在计算机房，很多教授都是一口一个fuck，根本不管有没有女生在场。 [1] [2] 下一页 100Test 下载频道开通，各

类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com